

**Metsola elnök felszólalása az Európai Tanács nem hivatalos ülésén**  
*Granada, 2023. október 6.*

Köszönöm. Üdvözlöm Önöket!

Mai felszólalásomban néhány kulcsfontosságú kihívásra szeretnék összpontosítani, illetve arra, hogy az Európai Parlament hogyan tud segíteni ezek kezelésében.

A migráció továbbra is Európa egyik legsürgetőbb ügye. Az egyes választásokon az európai polgárok újra és újra egyik legfőbb aggályukként nevezik meg valamennyi tagállamban. Kezelése terén azonban évek óta nem sikerül elérnünk a szükséges előrelépést. Most azonban látjuk az előre vezető utat, amely átlendíthet minket a holtpontra. A napirenden lévő javaslattal megfelelhünk az emberek elvárásainak anélkül, hogy hátralépésre vagy a szélsőségek felé kényszerítenénk őket. Egy olyan javaslattal, amely megvédi a határainkat, méltányos a védelemre szorulókkal, határozott a tartózkodásra nem jogosultakkal, és kemény a legkiszolgáltatottabbakat kizsákmányoló bűnözői hálózatok tagjaival szemben. Hogy tökéletes-e? Természetesen nem.

De minden eddiginél közelebb jutottunk egy megoldáshoz: még a megbízatásunk hátralévő fél évében sikerülhet megállapodásra jutnunk a menekültügyi és migrációs paktumról.

A kompromisszum visz minket előre. A kompromisszum nem egy szitokszó.

Az Európai Parlament továbbra is szilárdan elkötelezett e csomag véglegesítése mellett. Nem hagyhatjuk, hogy ismét az erről szóló vita uralja és ossza meg az európai választási kampányt anélkül, hogy bemutatnánk a megoldást szolgáló jogalkotási eszközöket.

Kellő politikai akarattal bármi lehetséges. Ezt láttuk a világjárvány idején, és akkor is, amikor kiálltunk Oroszország Ukrajna elleni jogellenes inváziója ellen. Ennek köszönhetően kezeljük az éghajlatváltozással kapcsolatos kihívásokat, válunk le fokozatosan az orosz energiáról, alakítunk ki globális szabványokat a digitális ágazatban, és fektetjük le a jövő alapjait.

Az elmúlt években számos olyan dolgot megvalósítottunk, amelyet sokan elképzelhetetlennek tartottak. Megint sikerülni fog.

Összefogásunk által Uniónk erősebbé és önállóbbá vált, és nagyobb hatást gyakorol, mint valaha.

A világ változik; nekünk is vele kell változnunk, és alkalmazkodnunk kell hozzá. Továbbra is arra kell törekednünk, hogy Európa az esélyegyenlőség, a biztonság és a védelem, a jólét, a méltóság és a munkahelyek színtere legyen, ahol mindenki teljes mértékben ki tudja aknázni a benne rejlő lehetőségeket, amelyhez mindenki egyenlő mértékben hozzáférhet.

Ez azt jelenti, hogy meg kell találnunk azokat a továbblépési lehetőségeket, amelyeket az európaiak és az uniós tagállamok új nemzedéke fontosnak tart.

A bővítés az Unió legerősebb geopolitikai eszköze. A jelenlegi, megváltozott geostratégiai környezetben pedig egy olyan, új tagállamokkal bővülő Unió, amely egyértelmű célkitűzéseken, kritériumokon és érdemeken alapul, befektetést jelenthet az európai kontinens békéjébe, biztonságába, stabilitásába és jólétébe. E folyamat eredménye minden félnek hasznára válik.

Az Európai Parlament ezért kért uniós tagjelölti státuszt Ukrajnának és Moldovának. E státusz világos európai perspektívát kínál ezen nemzeteknek, és erőteljesen ösztönzi a demokratikus reformok előmozdítását. Ha egy pillanatra visszatekintünk az elmúlt 20 évre, kirajzolódik előttünk a bővítés átalakító ereje. Ezért szeretnénk az év végéig megtenni a következő lépést, amennyiben a jelöltek készen állnak rá.

Ideje, hogy retorikánk szerint cselekedjünk. Céljaikhoz kell igazítanunk saját változásra való képességünket és hajlandóságunkat. Valódi párbeszédet kell folytatnunk az EU felvevőképességéről és belső reformjáról. Mindez már régóta esedékes. Ha ezek az államok készek lesznek a csatlakozásra, akkor nekünk is készen kell állnunk. A kérdés elodázása nem vezet megoldáshoz.

Ahhoz arra lesz szükség, hogy mindannyian napirenden tartsuk az erről szóló diskurzust a soron következő ciklusban.

Ezt követően az egyes tagjelölt országok feladata lesz, hogy folytassák a kemény munkát a csatlakozási kritériumoknak való megfelelés érdekében. Továbbá valódi erőfeszítéseket kell tenni az összes lezáratlan kétoldalú vita megoldására.

Természetesen minden tagjelölt országnak a saját útját kell járnia. Mindez nem megy egyik napról a másikra. Csupán azt kérem, hogy álljunk készen. Ha minden jelöltet váratunk, ne lepődjünk meg, ha az általunk hagyott űrt más fogja betölteni.

A bővítések nagyobb stratégiai autonómiához vezetnek, csakúgy, mint a céljainknak megfelelő költségvetés.

A költségvetés felülvizsgálatára irányuló javaslat kapcsán: forrásaink végesek. A világjárvány, Ukrajna megszállása, a természeti katasztrófák és a megélhetési válság mind megtette a hatását. Az emelkedő kamatlábak növelték a NextGenerationEU hitelfelvételi költségeit. Mindennek a következménye, hogy az EU költségvetésének keretét a végletekig feszítettük.

Mégsem ülhetünk tétlenül.

A világ az elmúlt években a felismerhetetlenségig megváltozott, prioritásaink pedig vele együtt változtak.

Úgy vélem, mind egyetértünk abban, hogy több erőforrásra van szükségünk a migráció kezeléséhez, valamint ahhoz, hogy Ukrajnát továbbra is hosszú távon és fenntartható módon támogathassuk.

Abban is egyetértünk, hogy a természeti katasztrófák által sújtott tagállamoknak gyors és hatékony támogatást kell nyújtanunk. Amikor a leginkább szükségük van Európa segítségére, készen kell állnunk.

Ami a versenyképességünket illeti, forrásainkat sokat hangoztatott céljainkra kell összpontosítanunk – így teremthetünk olyan valós és fenntartható gazdasági növekedést, amely törekvéseink fenntartása érdekében szükséges.

A már meglévő források átcsoportosításában találékonyak voltunk. A jövőben azonban nyíltan kell beszélnünk arról, hogy ez mit jelent. Az emberek nem fogadnák el könnyedén, ha a hitelfelvételi költségeinket olyan – az Erasmushoz és a Horizont kezdeményezéshez hasonló –

programok költségvetéséből vagy azok megszüntetése révén finanszíroznánk, amelyek versenyképessé tesznek minket, és amelyekből ők közvetlenül profitálnak.

Ezen a héten ünnepeltük Németország és Európa újraegyesítésének 33. évfordulóját. 1990-ben ezt az eseményt kész csodaként tartották számon. Számomra csoda helyett inkább bizonyítéka annak, hogy a politika és a diplomácia vezethet megoldásokhoz. Európa lényege, hogy megtalálja a politikai akaratot a kilátástalannak tűnő viták és nézeteltérések feloldására, hogy sorsfordító lépéseket tegyen, hogy választ adjon a több nemzedéket érintő és a geopolitikai kérdésekre, és megváltoztassa a történelem irányát.

Legyen szó akár a migrációról, akár a többéves pénzügyi keretünkről, akár a bővítésről, ismét e szellemiségre van szükségünk.

Az Európai Parlament készen áll. Készen áll arra, hogy megismerje polgárai véleményét, és levonja belőle a kellő következtetéseket. Készen áll arra, hogy részt vegyen az uniós polgárok bevonásában. Hiszen ez az egyetlen módja annak, hogy reformjaink végül sikeresek legyenek.